

Distr.: General
15 March 2019
Arabic
Original: French



رسالة مؤرخة ١٤ آذار/مارس ٢٠١٩ موجهة إلى الأمين العام من الممثل الدائم لفرنسا لدى الأمم المتحدة

ستنظم فرنسا، في إطار رئاستها لمجلس الأمن لشهر آذار/مارس، مناقشة مفتوحة يوم الخميس ٢٨ آذار/مارس ٢٠١٩ بشأن منع ومكافحة تمويل الإرهاب.

وتجدون طيه مذكرة مفاهيمية لتطلع عليها الدول الأعضاء التي ترغب في المشاركة في هذه المناقشة (انظر المرفق).

وأكون ممتنا لو تفضلتم بتعميم هذه الرسالة ومرفقها باعتبارهما وثيقة من وثائق مجلس الأمن.

(توقيع) فرانسوا ديلاتر



الرجاء إعادة استعمال الورق



مرفق الرسالة المؤرخة ١٤ آذار/مارس ٢٠١٩ الموجهة إلى الأمين العام من
 الممثل الدائم لفرنسا لدى الأمم المتحدة
 مذكرة مفاهيمية بشأن المناقشة المفتوحة في مجلس الأمن عن منع ومكافحة
 تمويل الإرهاب
 ٢٨ آذار/مارس ٢٠١٩

أولا - السياق

١ - تشكل مكافحة تمويل الإرهاب منذ سنوات عديدة عنصراً أساسياً في رد مجلس الأمن على التهديدات الإرهابية. وقد أرسى مجلس الأمن في العديد من قراراته الأساس لإطار معياري قوي. فمنذ عام ٢٠٠١، يهيب مجلس الأمن في قراره ١٣٧٣ (٢٠٠١)، بجميع الدول منع ووقف تمويل الأعمال الإرهابية. وفي القرار ٢١٧٨ (٢٠١٤)، يهيب المجلس بالدول منع ومكافحة تمويل سفر المقاتلين الإرهابيين الأجانب والأنشطة التي يقومون بها. وفي القرار ٢١٩٥ (٢٠١٤) وكذلك في بيان رئيس المجلس S/PRST/2018/9، تناول المجلس أوجه الارتباط القائمة بين الإرهاب والجريمة المنظمة عبر الوطنية. وفيما بعد، ركز مجلس الأمن في عدة قرارات بشكل أكثر تحديداً على الصلة بين الإرهاب والاتجار بالمتعلقات الثقافية (القرار ٢٣٤٧ (٢٠١٧))، وعلى العلاقة بين الإرهاب والاتجار بالأشخاص والعنف الجنسي (القرار ٢٣٣١ (٢٠١٦)). وفي القرار ٢١٩٩ (٢٠١٥)، عزز المجلس أيضاً التدابير القائمة، بهدف تخفيف منابع تمويل داعش. وأخيراً، يؤكد المجلس في القرارات التي أنشأ فيها نظام الجزاءات ضد داعش والقاعدة، وخاصة القرارين ٢٢٥٣ (٢٠١٥) و ٢٣٦٨ (٢٠١٧)، على عدد من الالتزامات الهامة التي تعهدت بها الدول الأعضاء في مكافحة تمويل الإرهاب.

٢ - وعلى الرغم من إحراز تقدم، لا سيما في مكافحة داعش، تستمر الجماعات الإرهابية والأفراد الإرهابيون في تكييف أساليب عملها والبحث عن مصادر تمويل جديدة. وفي السنوات الأخيرة، ومع تزايد خطر الإرهاب المحلي، ارتكبت عدد من الهجمات الإرهابية على يد أفراد من ذوي الموارد المالية المحدودة. وقد تختلف طرق التمويل من تنظيم لآخر ومن فرد لآخر. وتشمل مصادر التمويل، في جملة أمور، التبرعات والابتزاز المباشر من السكان وإساءة استخدام أموال منظمات غير هادفة للربح وعائدات الجريمة المنظمة مثل الفدية والاتجار بالأسلحة والمخدرات والممتلكات الثقافية. ويستخدم الأفراد الإرهابيون والجماعات الإرهابية أيضاً وسائل مختلفة لتحويل الأموال تشمل حملة النقدية، وإساءة استخدام الأعمال التجارية المشروعة والمنظمات غير الحكومية، والبطاقات المدفوعة مسبقاً وإساءة استخدام الأدوات المالية الجديدة من قبيل الأصول الافتراضية والمدفوعات بواسطة الهواتف المحمولة.

٣ - وخلال المؤتمر الدولي بشأن مكافحة تمويل داعش والقاعدة المعقد باسم "لا أموال للإرهاب" في باريس يومي ٢٥ و ٢٦ نيسان/أبريل ٢٠١٨، تعهد أكثر من ٧٠ بلداً و ١٥ منظمة غير حكومية دولية وإقليمية بتكثيف جهودها الدولية الرامية إلى مكافحة تمويل الإرهاب. وبالتوقيع على جدول أعمال باريس، تعهد المشاركون باتخاذ إجراءات ملموسة للتصدي للتحديات التي تحول دون تحديد مصادر التمويل، وتبادل المعلومات، ومكافحة المعاملات مجهولة المصدر، وتوقع الأخطار المتصلة بإساءة استخدام

الأدوات المالية الجديدة، وكذلك تطبيق جزاءات مالية محددة الهدف. وستواصل هذه الجهود هذا العام في مؤتمر تنظمه أستراليا في تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٩.

٤ - وأخيراً، نظمت أستراليا، وإندونيسيا، وبيرو، وتونس، وفرنسا، في الآونة الأخيرة، اجتماعاً لمجلس الأمن بصيغة آريا في ٣١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٩ وقرّ فرصة لمواصلة وتكثيف حشد الآراء وتبادلها، ضمن الإطار الفريد الذي تقدمه الأمم المتحدة، بشأن السبل الكفيلة بتعزيز جهودنا الرامية إلى مكافحة تمويل الإرهاب.

ثانياً - المسائل الرئيسية التي ستتناولها المناقشة

- ٥ - خلال هذه المناقشة المفتوحة، تشجّع الوفود على الرد على الأسئلة التالية:
- كيفية امتثالها للالتزامات بموجب مختلف قرارات مجلس الأمن ولتوصيات هيئات الأمم المتحدة المختصة (وخاصة المديرية التنفيذية للجنة مكافحة الإرهاب) وفرقة العمل المعنية بالإجراءات المالية، وما هي أفضل الممارسات التي وضعتها؟
- في مواجهة تعاظم التهديدات والطريقة التي يمول بها الإرهابيون أنشطتهم، كيف يمكن للدول الأعضاء أن تقوم، بالشراكة ليس فقط مع الأمم المتحدة وفرقة العمل المعنية بالإجراءات المالية، بل أيضاً مع القطاع الخاص والمجتمع المدني، بتكثيف استجابتها، وما هي مجالات العمل ذات الأولوية؟

ثالثاً - شكل المناقشة والمتكلمون

- ٦ - سيعقد الاجتماع يوم الخميس ٢٨ آذار/مارس في الساعة ٩:٣٠ صباحاً، في قاعة مجلس الأمن بمقر الأمم المتحدة. وسيقوم بافتتاحه وزير الشؤون الأوروبية والخارجية، السيد جان - إيف لودريان.
- ٧ - ويُدعى للحضور جميع الدول الأعضاء في الأمم المتحدة، فضلاً عن المراقبين الدائمين والمنظمات غير الحكومية المعتمدة لدى الأمم المتحدة.
- ٨ - وفيما يلي أسماء الشخصيات التي ستتكلّم في مجلس الأمن:
- وكيل الأمين العام، مكتب الأمم المتحدة لمكافحة الإرهاب (عبر التداول بالفيديو)
- السيد مارشال بيلينغسلي، رئيس فرقة العمل المعنية بالإجراءات المالية
- السيدة ميرسي بوكو، خبيرة في مكافحة غسل الأموال والتصدي لتمويل الإرهاب (عبر التداول بالفيديو).
- ٩ - وبعد انتهاء المتكلمين، يليهم أعضاء مجلس الأمن، سيُدعى ممثلو الدول الأعضاء الذي طلبوا التحدث وفقاً للنظام الداخلي للمجلس إلى الإدلاء ببياناتهم.